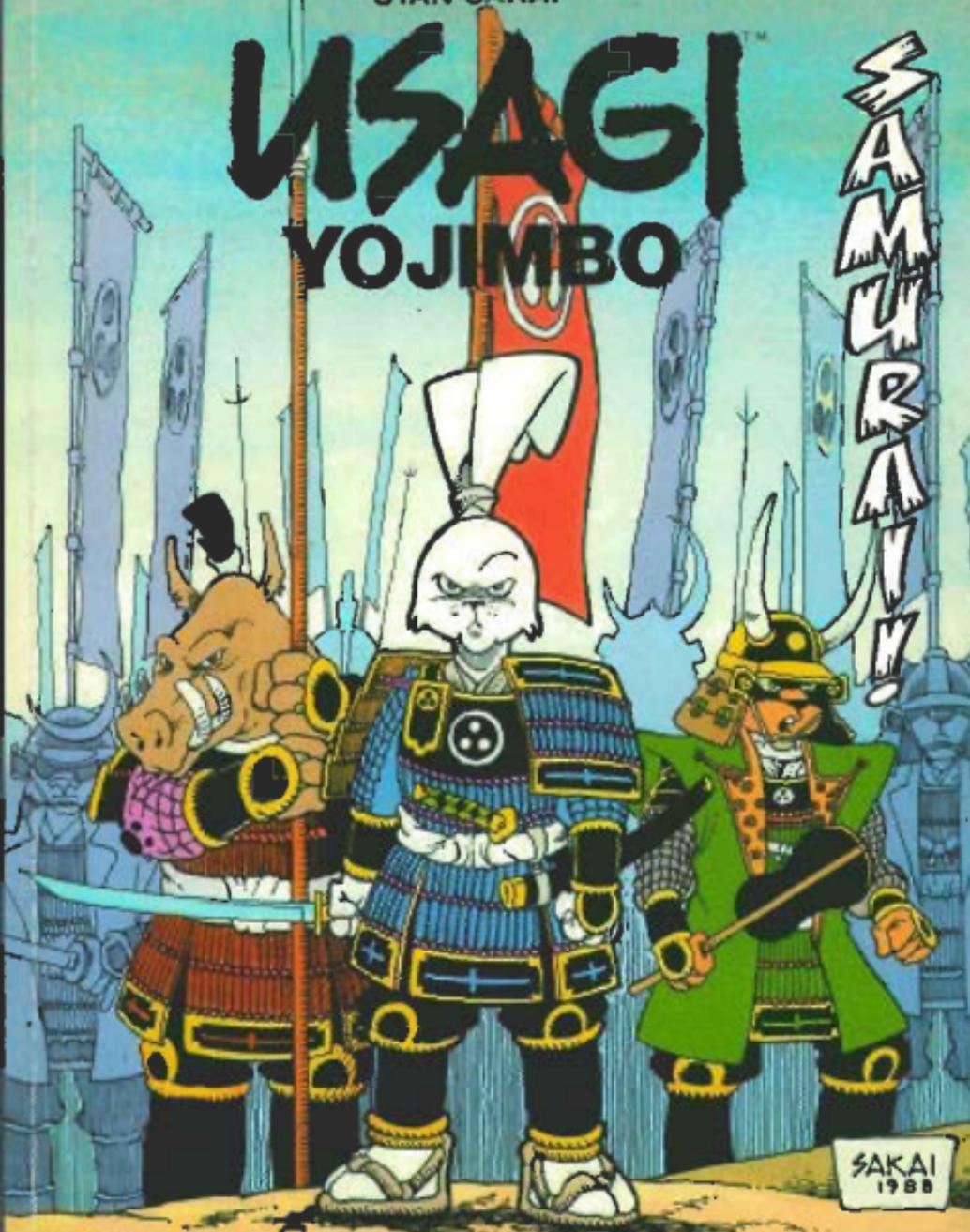


STAN SAKAI

USAGI YOJIMBO™

SAMURAI!



SAKAI
1988

USAGI^{T.M.} YOJIMBO

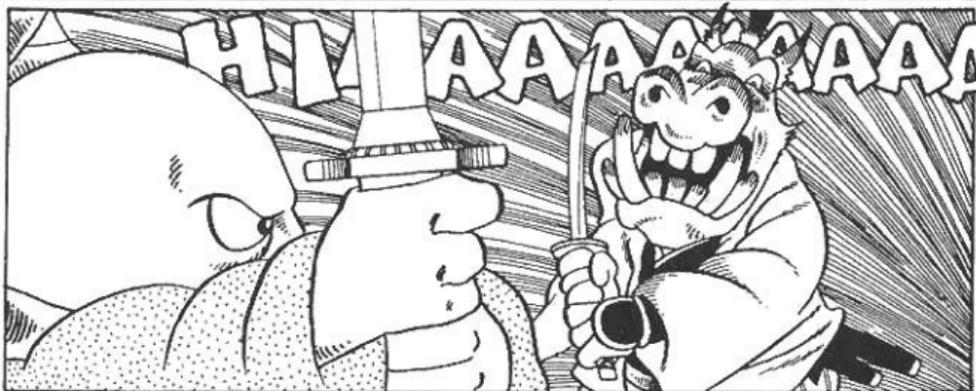
STAN SAKAI

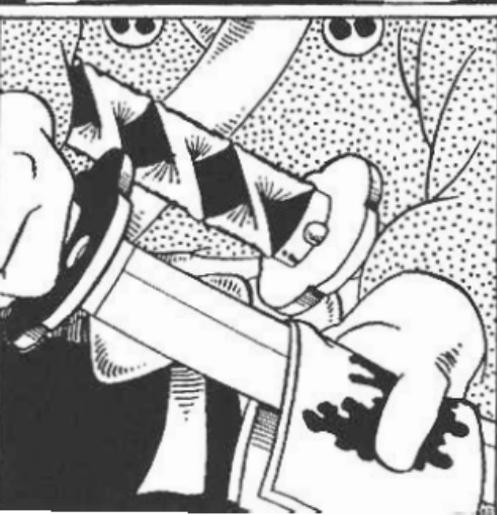


SAMURAI!

PART I







AH! FOI UM DUELO OTIMO! EU GOSTEI!



GEN!



OLÁ, MYAMOTO USAGI!



POR QUE VOCÊ SEMPRE APARECE QUANDO NÃO É CHAMADO?



NÃO QUE ALGUM DIA EU QUEIRA CHAMAR VOCÊ!

AH! QUANTA LISONJA!



AGORA, GUARDE A ESPADA! EU TE PERDOO POR TER ME LARGADO NA TAVERNA COM A CONTA PRA PAGAR!

O QUÊ? VOCÊ ME PERDOA?!

POR QUE ESSE AQUI MORREU?

GRANA?



CLARO QUE NÃO! FOI DÍVIDA DE HONRA!



AH! "HONRA"? ISSO EU NÃO ENTENDO.

"GRANA" DÁ PRA ENTENDER! QUEM ERA?

SEU NOME ERA GUNICHI E ELE TRAIU MEU MESTRE MIFUNE.

TUDO COMEÇOU ANOS ATRÁS NUMA VILA DA PROVÍNCIA DO NORTE.

MEU PAI ERA O MAGISTRADO LOCAL...

USAGI... VOCÊ E SEU AMIGO, KENICHI, LOGO TERÃO IDADE DE RECEBER O PENACHO SAMURAI

SIM, PAI.

SIM, SENHOR.

AS DUAS ESPADAS, A KATANA E A WAKI-ZASHI, SÃO OS SIMBOLOS DO SAMURAI. NA VERDADE, SÃO A ALMA DO GUERREIRO.

UM BOM SAMURAI DEVE CONHECER A PRÓPRIA ALMA... NÃO?

CLARO, PAI.

SIM, SENHOR.

ÓTIMO. AMANHÃ, VOCÊS DOIS VÃO A ESCOLA DOGORA DE ESGRIMA NA CIDADE DE SENDAI PARA APRENDER SOBRE SUAS ALMAS.

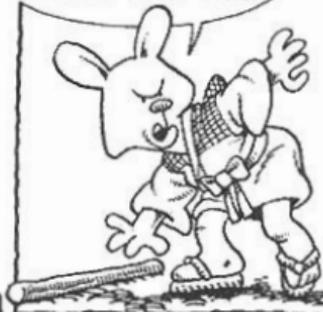
É A MELHOR ESCOLA DA REGIÃO.

"KENICHI E EU NUNCA FOMOS MUITO AMIGOS E, APÓS TRÊS DIAS DE CAMINHADA..."

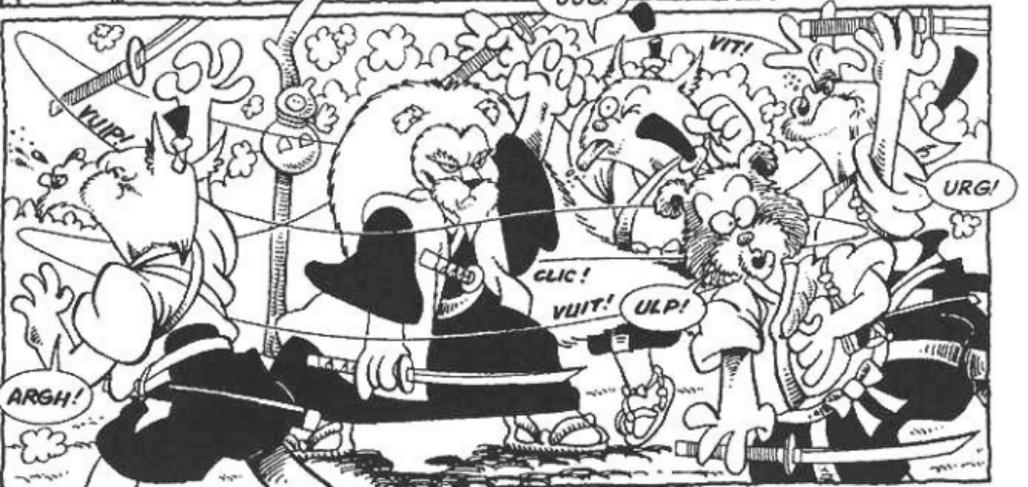
APOSTO QUE VOU SER UM SAMURAI MELHOR DO QUE VOCÊ, USAGI!

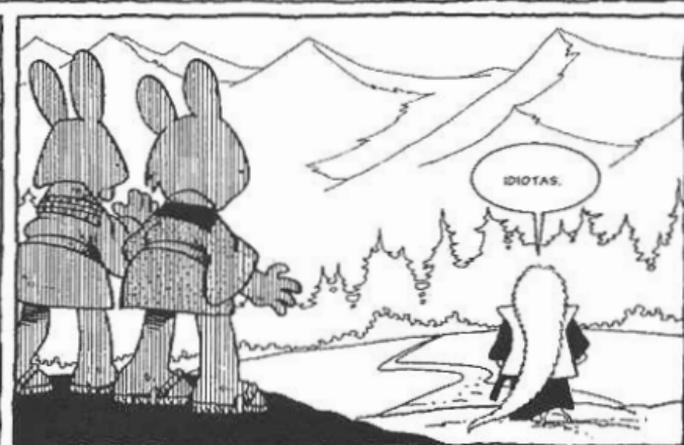
EU DUVIDO, SEU CRETINO!

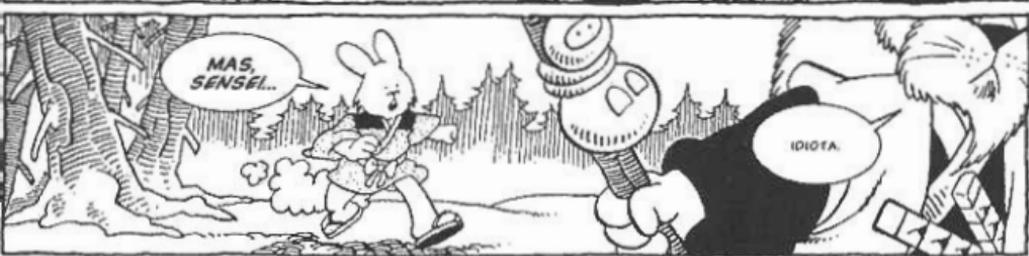
EI! VOCÊ NÃO PODE ME OFENDER DESSE JEITO.













FIM DA PARTE I

(*) GUERREIRO-APRENDIZ

USAGI
YOJIMBO

SAMURAI!

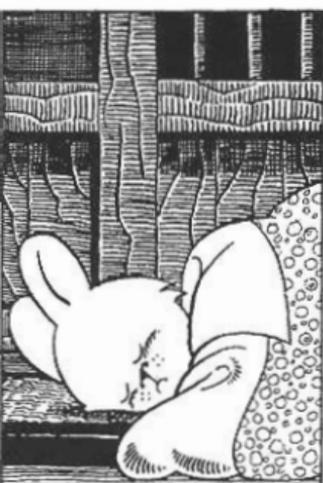
PARTI II

"SEIS MESES SE PASSARAM E MINHA VIDA ASSUMIU UMA ROTINA MONÓTONA. DIARIAMENTE, EU JUNTAVA E CORTAVA A LENHA, LIMPAVA A CABANA, CUIDAVA DO JARDIM E, DUAS VEZES POR DIA, TRAZIA ÁGUA DO RIACHO UM QUILOMETRO E MEIO MONTANHA ABAIXO. O TEMPO PASSAVA DEVAGAR NAS MONTANHAS E O SENSEI MAL FALAVA COMIGO... APENAS ME OBSERVANDO COM OLHOS FRIOS E SEVEROS."

"SEIS MESES E EU NEM AO MENOS HAVIA RELADO NA BOKKEN (*) OU OUVIDO AS TEORIAS DE MEU PROFESSOR SOBRE ESGRIMA. A PRINCÍPIO, ATRIBUI A DEMORA A UM TESTE DE PACIÊNCIA E TENACIDADE, MAS, DEPOIS DE MUITO TEMPO, MEU DE-SÂNIMO NÃO TINHA TAMANHO."

(*) ESPADAS DE MADEIRA PARA EXERCÍCIOS





"COM O PASSAR DOS MESES, EU APRENDI A ANDAR COM CAUTELA. NUNCA PASSAVA POR UMA ÁRVORE OU UMA CURVA SEM PENSAR NO BAMBU QUE PODERIA ESTAR ME AGUARDANDO. COM O TEMPO, A CAUTELA TORNOU-SE UMA SEGUNDA NATUREZA PARA MIM... OU QUASE"

O CORPO DE UM SAMURAI É A EXPRESSÃO DE SEU ESPÍRITO.

PARA TER UM CORPO FORTE, VOCÊ DEVE TER UM ESPÍRITO FORTE.

POR ISSO, SEU EU INTERIOR DEVE SER CULTIVADO TANTO QUANTO SEU REVESTIMENTO.

AS ARTES MARCIAIS, AS ARTES LITERÁRIAS... OS CLÁSSICOS, A CALIGRAFIA, A MÚSICA E A ETIQUETA... TAMBÉM DEVEM SER ESTUDADOS BEM COMO AS ARTES ESPIRITUAIS DA MEDITAÇÃO E DA CERIMÔNIA DO CHÁ.

A ESPADA É A ALMA DO SAMURAI E A MARCA DE SUA CONDIÇÃO. APARECER EM PÚBLICO SEM ELA É UMA DESGRAÇA. MAS, POR TRÁS DA ALMA, ESTÁ O ESPÍRITO. QUANDO ATACAR, FAÇA-O PRIMEIRO COM O ESPÍRITO.

FITE A HARA DE SEU ADVERSÁRIO, O CENTRO DE SEU SER. SAIBA COMO ELE ATACARÁ ANTES DO COMBATE. FREQUENTEMENTE, O DUELO TERMINA ANTES MESMO DO PRIMEIRO GOLPE.

PERCEBA COM O ESPÍRITO. SINTA OS PERIGOS OCULTOS...

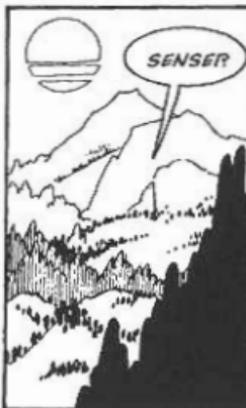
BUMP
BUMP

ULP!

...E VOCÊ NÃO SERÁ PEGO DESPREVENIDO.

"QUATRO MESES DEPOIS..."

AH! SENSEI! EU SEI QUE O SENHOR SE ESCONDEU ATRÁS DA ARVORE!



SENSEI



SAIA DAÍ, SENSEI! O SENHOR NÃO VAI ME PEGAR!

QUINZE MINUTOS DEPOIS...



VAI VER, É MINHA IMAGINAÇÃO BRINCANDO!

FUI UM TONTO... E O SENSEI DEVE ESTAR ESPERANDO SEU CHÁ.



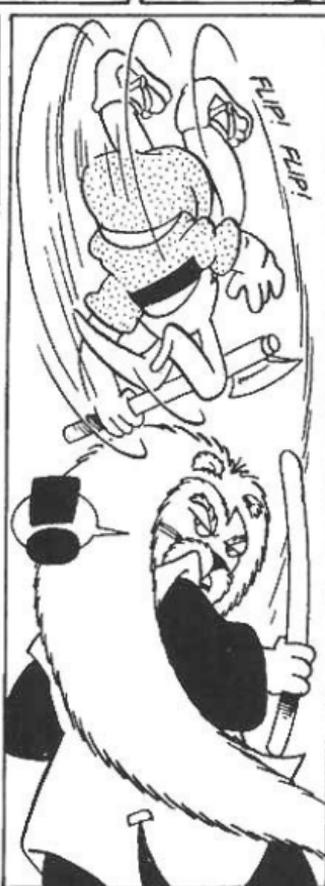
CRETINO!

IDIOTA!

SEU PIOLHO IMBECIL! VOCÊ SABIA QUE EU ESTAVA À ESPREITA E AINDA ASSIM AVANÇOU! VOCÊ SABIA!

EU NÃO SEI POR QUE ACEITEI VOCÊ COMO ALUNO!

"SEIS MESES
DEPOIS..."



EXCELENTE,
PEQUENO CA-
RUNCHO, VOCÊ
APRENDEU
BEM.

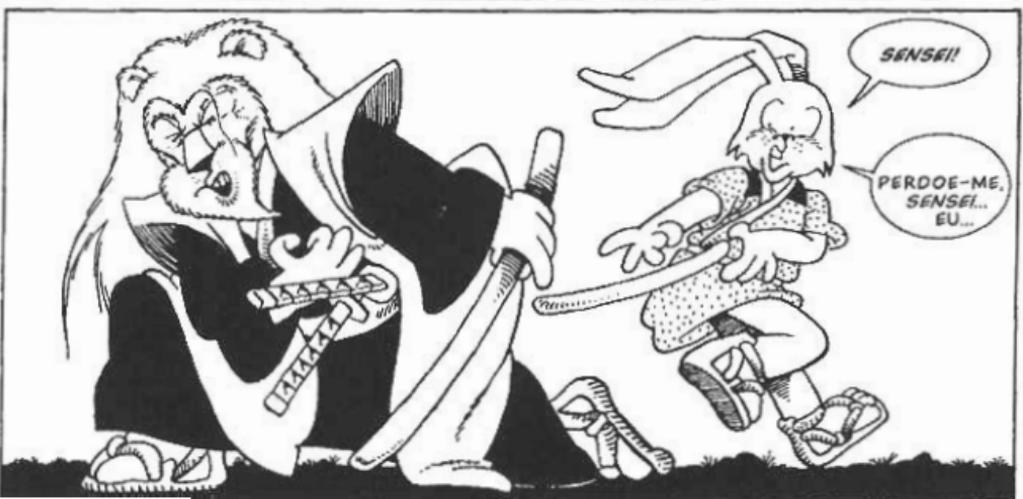
VAMOS!
TOME A
BOKKEN.

AGORA,
SEU TREI-
NO COMEÇA
A SÉRIO!



COMO
SAMURAI, VO-
CÊ DEVE LUTAR
PELA PERFEI-
ÇÃO DE CORPO
E ESPÍRITO!

DEVER E
HONRA SÃO A
ESSÊNCIA DO BU-
SHIDO, O MODO DE
SER DO GUERREIRO,
E DEVEM SER PRE-
SERVADOS AO
PREÇO DA
PRÓPRIA VIDA.

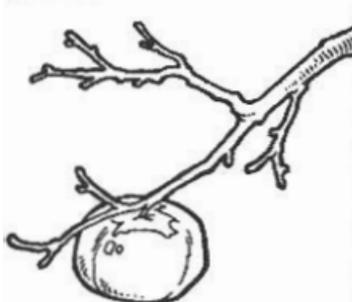


VAMOS A
CIDADE REPORTAR
ESTE DUELO.

EU GOSTARIA
QUE GUNICHI
FOSSSE ENTERRADO
ADEQUADA-
MENTE.

QUANTA
PREOCU-
PAÇÃO.

ELE NÃO
TERIA FEITO
TANTO POR
VOCÊ!



AGORA,
PROSSIGA A
SUA HISTÓRIA.

HMM, CAQUIS.

KATSUICHI
ENSINOU VOCÊ A
USAR A ESPADA...

MAIS DO
QUE ISSO, ELE
ME ENSINOU A
ME CONTER.

¿BUMPE
¿BUMPE

EU ME LEMBRO
DE QUANDO ESTÁVAMOS
PERCORRENDO
AS MONTANHAS...

UUP?

CADA DIA
DE NOSSA VIDA
É UMA AULA.

VOCÊ DEVE
SE EMPENHAR EM
APRENDER ALGO NO-
VO A CADA DIA,
USAGI.

SIM,
SENSEI.

EU QUERO
ME TORNAR
UM SAMURAI
HABILIDOSO,
SENSEL...

...PRA
ENFRENTAR
BANDIDOS, IR
A GUERRA,
DUELAR...

IDIOTA!



A ESPADA
NÃO É SO UMA
ARMA...

É TAMBÉM
UM ESPELHO

IAAAAA

ELA REFLETE
A ALMA DO SAMU-
RAI. É A ALMA DO
SAMURAI.

ASSIM COMO
A ESPADA PERDE O
BRILHO, A ALMA PODE
SE ENFERRUJAR.

A ESGRIMA
É UMA DISCIPLINA
E UM MODO DE FOR-
TALECER A PRÓPRIA
ESSÊNCIA.



POR ISSO, MANTENHA
A ALMA AFIADA E CLARA.
LEMBRE-SE... UM VER-
DADEIRO SAMURAI
NÃO BUSCA A
LUTA...

IIIIIIII!

...MAS
TENTA
EVITÁ-LA.



AS MELHORES
ALMAS SÃO AQUE-
LAS QUE SE MANTÊM
NA BAINHA

HEIN?





ORA, VEJAM SÓ!
UM VELHO E UM ME-
NINO! QUE TAL A
GENTE SE DIVERTIR?

EI! O
GURI PARECE
FAMILIAR!

É...
PARECE
MESMO.



EU CONHEÇO
ESSES AI, SENSEI!
SÃO UM BANDO DE
ASSASSINOS, QUE
MEU PAI, O MAG-
ISTRADO, EX-
PULSOU DA
CIDADE!

ELES SÓ
CAUSAM
PROBLEMAS!



ENTÃO, MENINO...
SEU PAI É O MAGIS-
TRADO, HEIN? EU TENHO
CONTAS A AJUSTAR
COM SUA FAMÍLIA.

AH, EU ME LEM-
BRO MUITO BEM
DA SUA ALDEIA... E
CONHEÇO VOCÊ
TAMBÉM,
GAROTO.

MAS O
VELHO, NÃO!

ESTE É KATSUICHI,
MEU PROFESSOR. POR
ISSO, É MELHOR TOMA-
REM CUIDADO!



EH, EH, EH... VOCÊ FALA
GROSSO, GURI, MAS EU
DUVIDO QUE SEU VOVÓ POS-
SA COM A GENTE. O QUE
ME DIZ, VELHOTE?



SE ESTÃO COM FOME,
ACEITEM NOSSA COMIDA,
MAS DEIXEM-NOS EM
PAZ!



AH, AH, AH!
GRANDE PIADA O
SEU PROFESSOR,
GURI!

GULP!

NHOC!

SÓ UM
VELHO SENIL!

NHOC!

NHAMI!

GULP!

NHAC!

JÁ TIVERAM
SUA REFEIÇÃO...
AGORA PARTAM!



NÃO BANQUE O
VALENTE, VOVÓ! A
GENTE AINDA NÃO
TERMINOU!

E LEMBRA...
CÊS TÃO EM
MENOR NÚMERO!



AH! VOCÊ NÃO
SABE NADA! ELE
É O MELHOR ESPA-
DACHIM QUE
EXISTE!



O "MELHOR". HEIN? QUANTA CONFIANÇA. QUE TAL UMA DEMONSTRAÇÃO?

AH! NÃO TEM TESTE DIFÍCIL PRA ELE!

ENTÃO, A GENTE TEM QUE BOLAR UM BEM COMPLICADO, NÉ?

ME DÁ A AMEIXA DO BOLINHO E ME TRAZ UM POUCO DE SEIVA.

~NHAME CLARO.
~NHOC? CHEFE.

A GENTE VAI GRUDAR A AMEIXA COM SEIVA NO SEU NARIZ.

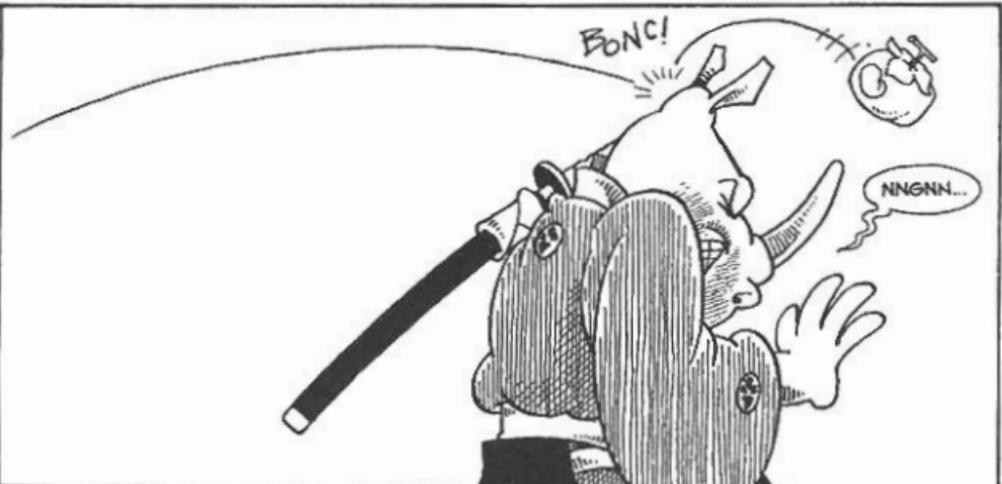
MUITO BEM, ESPECIALISTA, SAQUE A ESPADA E CORTE A AMEIXA NO MEIO OU EU MATO O PIRRALHO!

~GULP~

É QUASE IMPOSSÍVEL SEM FERIR A CRIANÇA.

AH? ISSO MESMO, VELHO!

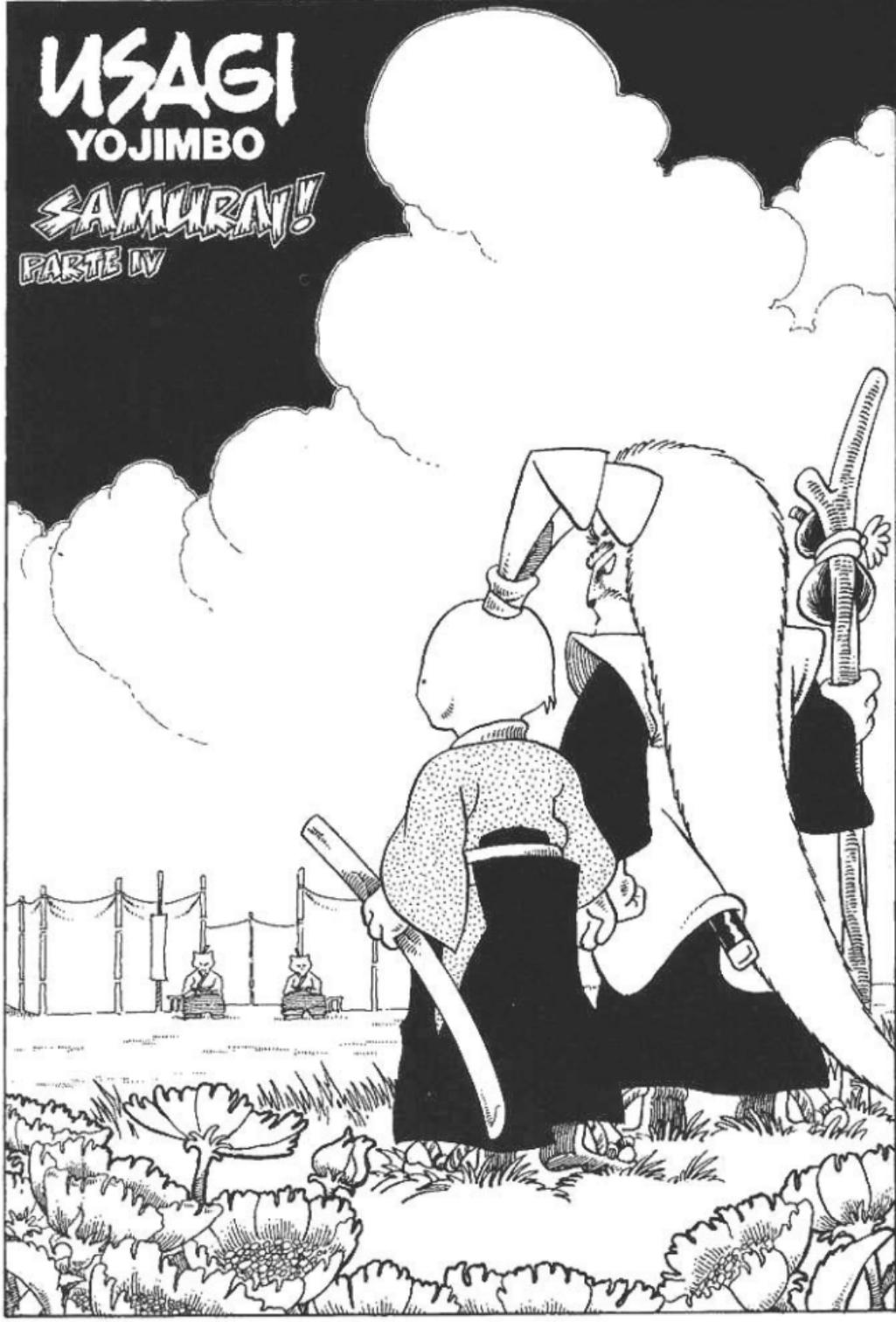






USAGI YOJIMBO

SAMURAI! PARTE IV



KATSUICHI! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?

OLÁ, INSTRUTOR JIMBEL.

ESTE TORNEIO É ABERTO A TODAS AS ESCOLAS DE ESGRIMA, NÃO?

BAH! VOCÊ NÃO TEM ESCOLA, SEU RENEGADO!

ESTE É MEU ALUNO, MIYAMOTO USAGI.

NÓS DA ESCOLA DOGORA É QUE ESTAMOS PATROCINANDO ESTAS DISPUTAS E PROIBIMOS SUA PARTICIPAÇÃO!

VAMOS VER O QUE GENJIRO, SEU DIRETOR, TEM A DIZER!

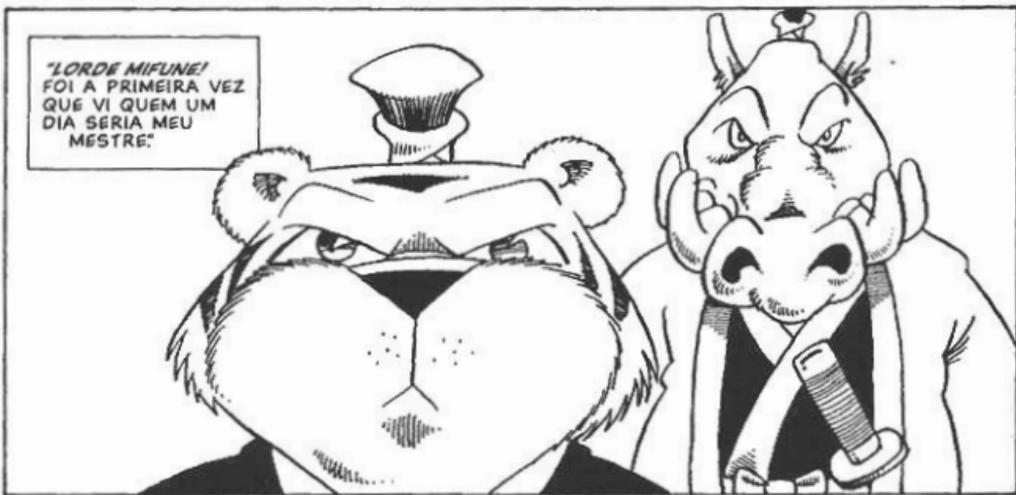
BEM-VINDO, KATSUICHI. JIMBEL, MOSTRE A ELES SEUS LUGARES NAS FILEIRAS.

OBRIGADO, GENJIRO.

SENSEI, POR QUE PERMITIU QUE ESSA FRAUDE FICASSE?

HIGASHIMORI, JA QUE VOCÊ É MEU INSTRUTOR-CHEFE, EU VOU DIZER.

S-SIM, SENHOR.



BEM VINDOS AO TORNEIO DE ESGRIMA PATROCINADO PELA ESCOLA DOGORA DE BUJUTSU!(*) SERÃO USADAS ESPADAS DE MADEIRA!

O VENCEDOR DESTA TORNEIO RECEBERÁ UMA DAISHO (***) FORJADA PELO GRANDE ARTIFICE, KOETSU!

(*) ARTES MILITARES
(**) DUAS ESPADAS GÊMEAS

A PRIMEIRA DISPUTA SERÁ ENTRE OSHIRO DA ESCOLA DOGORA E USAGI DA ESCOLA DE KATSUICHI!

VOCÊ ESTÁ NA PRIMEIRA DISPUTA, BARATINHA. LEMBRE-SE DE MEUS ENSINAMENTOS.

SIM, SENSEI. "O SAMURAI SEGUE O CÓDIGO DO BUSHIDO!"

E...

"A HONRA ESTÁ ACIMA DE TUDO!"

E...

"É TÉCNICA E FORÇA ESPIRITUAL QUE CONTAM! VENCER NÃO!"

ÓTIMO! E SE VOCÊ NÃO VENCER?

O SENHOR ME ESPANCA!

AH! EXCELENTE! VOCÊ APRENDEU BEM!

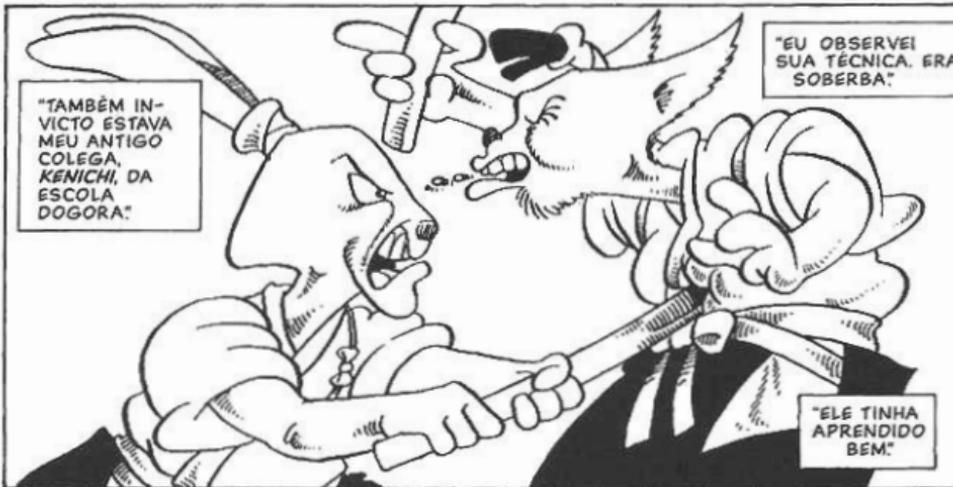
"A PRIMEIRA DISPUTA DO DIA, EU VENCÍ FACILMENTE!"



"COM O AVANÇAR DO DIA, DERROTEI TODOS OS MEUS OPOSTOS, SUBINDO DE POSIÇÃO!"

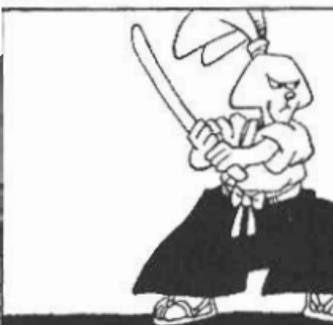
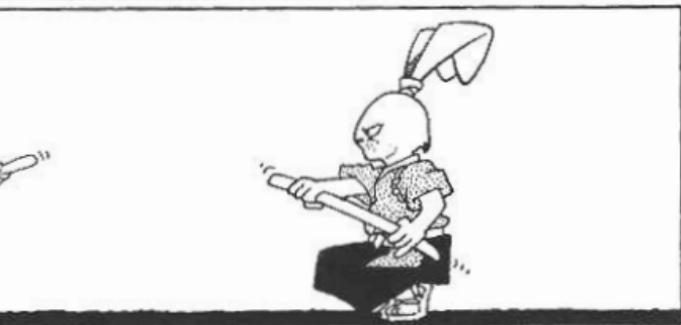
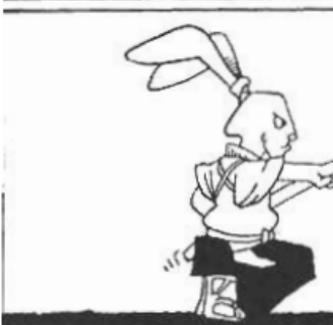


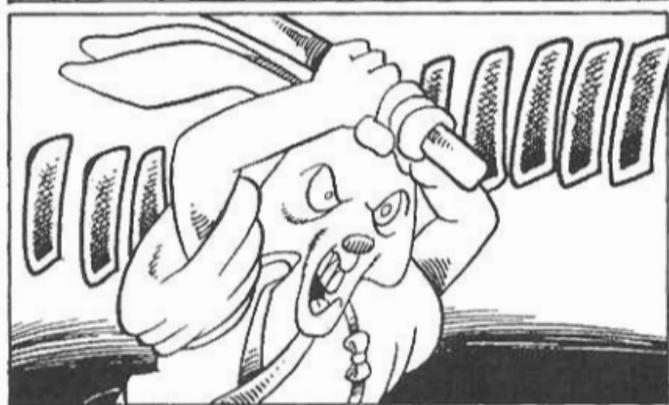
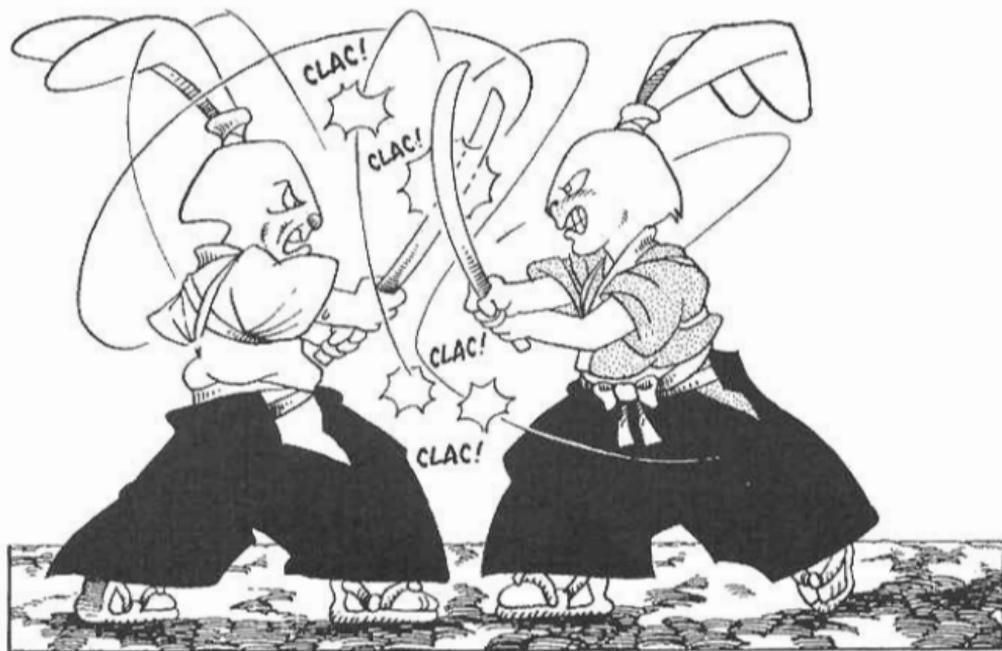
"TAMBÉM INVICTO ESTAVA MEU ANTIGO COLEGA, KENICHI, DA ESCOLA DOGORA!"

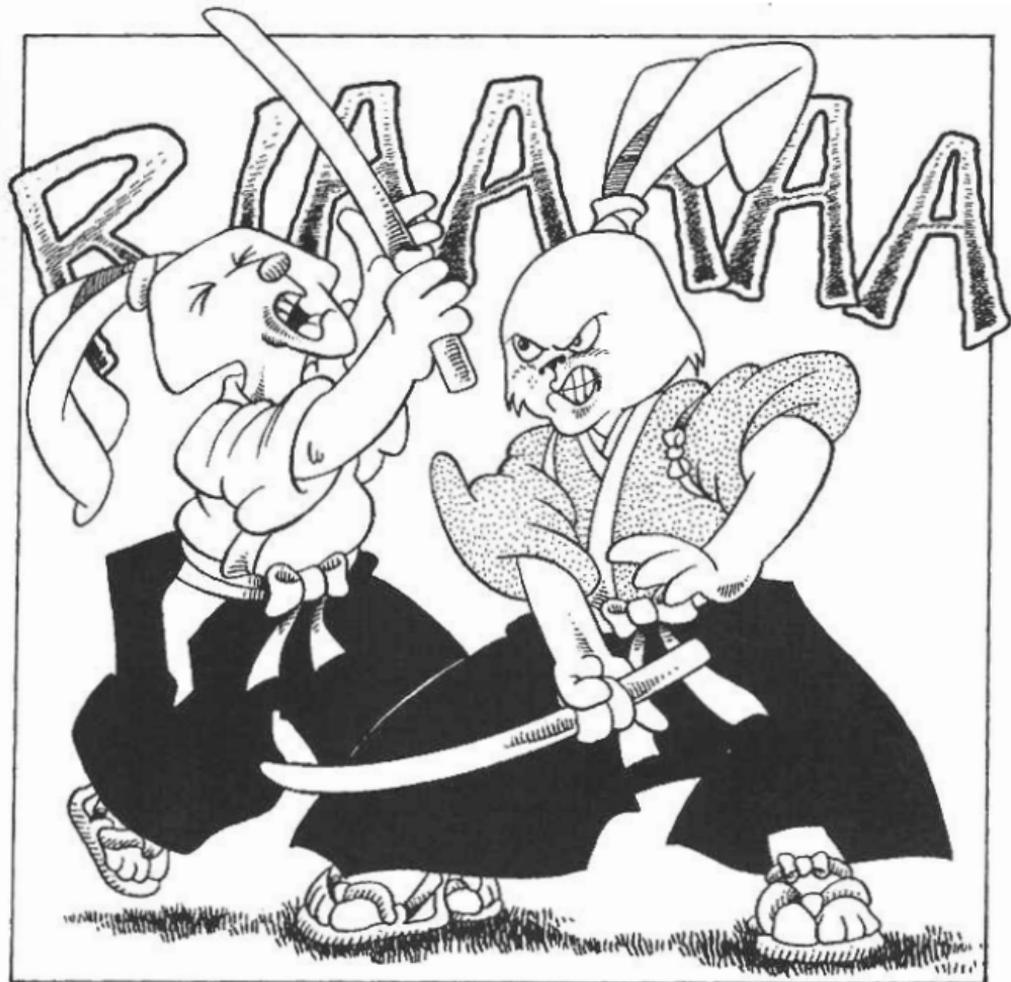


"EU OBSERVEI SUA TÉCNICA. ERA SOBERBA!"

"ELE TINHA APRENDIDO BEM!"









PARABÉNS, MIYAMOTO USAGI. SUA DESTREZA COM A ESPADA É ENORME. MEUS PARABÉNS A VOCÊ E A SEU PROFESSOR.

ALGUÉM COM SUA PERÍCIA SERIA BEM-VINDO AO MEU LADO.

AGORA RECEBA SEUS TROFEUS. PRIMEIRO, A WAKIZASHI (*) CHAMADA AOYAGI (**)



(*) ESPADA CURTA
(**) PEQUENO SALGUEIRO

DEPOIS, A KATANA (***) QUE É CHAMADA YAGI NO EDA (****). QUE LHE SIRVAM BEM.



OBRIGADO, LORDE MIFUNE.

(***) ESPADA LONGA
(****) FOLHA DE SALGUEIRO



USAGITM YOJIMBO

SAMURAI!

PARTE V

"PERMANECI COM KATSUICHI MAIS DOIS MESES, COMO PRESENTE DE DESPEDIDA, EU LHE DEIXEI UM BALDE D'ÁGUA E UMA PILHA DE LENHA."

"A CONSELHO DE MEU PROFESSOR, ISOLEI-ME NAS MONTANHAS, MORANDO EM UMA CHOÇA ABANDONADA PARA MEDITAR E ME FAMILIARIZAR COM MINHAS NOVAS ESPADAS ATÉ ME SENTIR PRONTO PARA PRESTAR SERVIÇO COMO SAMURAI."



SAKAI
©1987



AH! ELAS SE EQUILIBRAM PERFEITAMENTE... MAS SÃO MAIS LEVES DO QUE O BOKKEN QUE USEI NOS ÚLTIMOS TRÊS ANOS.



SAUDAÇÕES, SAMURAI.

O QUÊ?
QUEM É VOCÊ,
FORASTEIRO?



EU TENHO OBSERVADO SUA TÉCNICA, USAGI. KATSUICHI EN-SINOU-LHE BEM.



O QUE VOCÊ TEM A VER COM MEU INSTRUTOR? É TAMBÉM UM PRATICANTE DA ESPADA?

E COMO SABE QUEM SOU?





ALGUÉM COMO
EU NÃO "PRÁTICA" A
ESGRIMA. EU A
VIVO.

INSISTO,
QUEM É
VOCÊ?



VOCÊ É HABILIDOSO,
SAMURAI... E FORTE... MAS,
DIFERENTE DE SEU PROFESSOR,
OBSTINADO SUA PRÓPRIA
FORÇA E SUA
FRAQUEZA.

POR QUE
NÃO RESPONDE
MINHAS
PERGUNTAS?

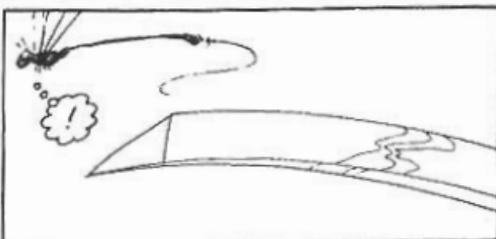
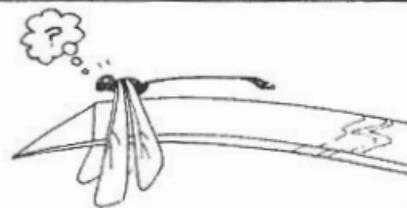
VOCÊ ESTÁ SE
CONTRADIZENDO.
COMO SE PODE TER
FORÇA DEMAIS?

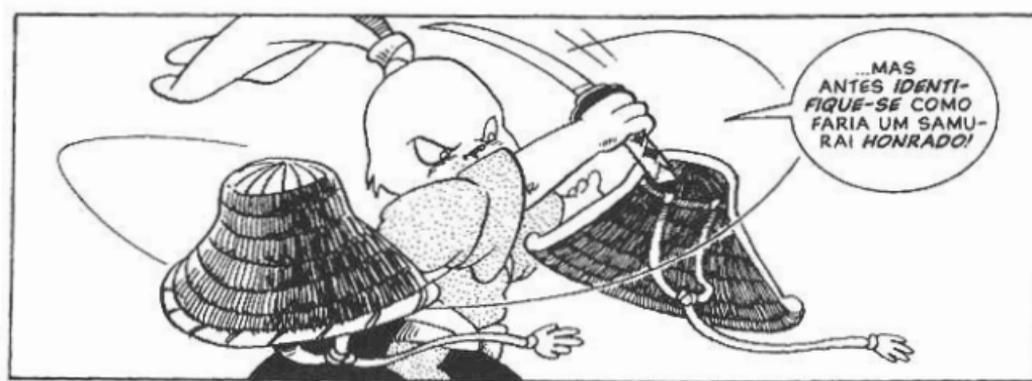
ALGUÉM
TÃO FORTE
JAMAIS CEDE.

O CRIADOR DE SUAS LÂMINAS
CONHECIA O ERRO DE SER
FORTE DEMAIS. POR ISSO,
BATIZOU-AS INSPIRADO NO
SALGUEIRO QUE SE
CURVA!

E VOCÊ,
FORASTEIRO,
CEDE
COMO O
SALGUEIRO?

VOCÊ
DEVE APREN-
DER A SE
CURVAR.





...MAS ANTES IDENTIFIQUE-SE COMO FARIA UM SAMURAI HONRADO!

EU SOU GUNICHI, O GUARDACOSTAS DE LORDE MIFUNE!



EU ME LEMBRO! VOCÊ ESTAVA NO TORNEIO!

SIM, EU ESTUDEI SEU DESEMPENHO E ACHO SUA TÉCNICA QUASE EQUIVALENTE À MINHA...

EU VIM CONFIRMAR SE TINHA RAZÃO!

QUER DUELAR COM A BOKKEN OU AS LÂMINAS?

A HORA É BOA PARA BAPTIZAR MINHAS ESPADAS. SE EU PERDER, SABEREI QUE NÃO SOU DIGNO DELAS.



TANTA ARROGÂNCIA EM ALGUÉM TÃO INEXPERIENTE... MAS EU JÁ FUI ASSIM. VOCÊ VAI APRENDER COM A IDADE...

...EMBORA EU DUVIDE QUE VIVA MUITO MAIS.

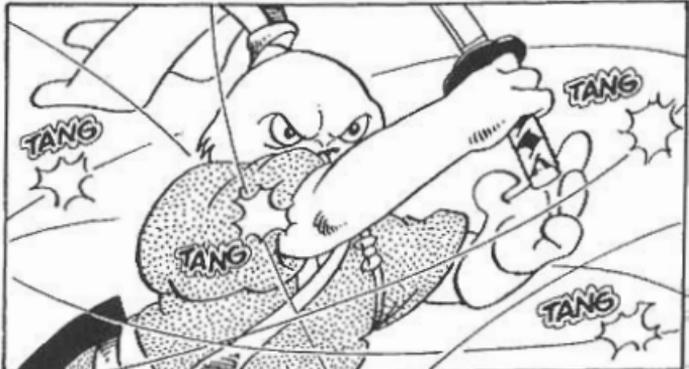
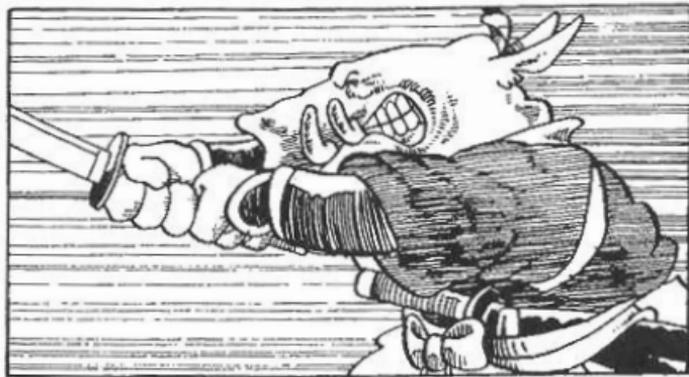
A DISPUTA NÃO TERMINARÁ ATÉ QUE NOSSAS ESPADAS BEBAM SANGUE.

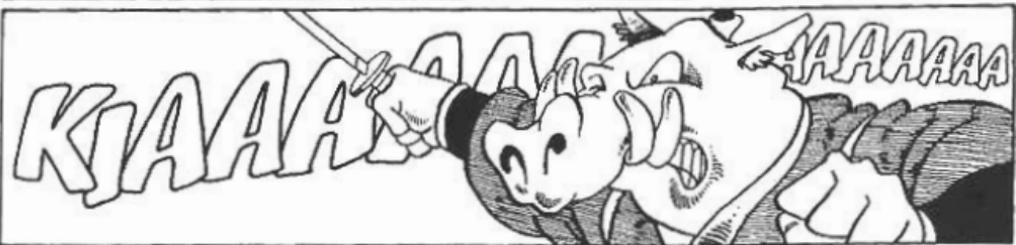
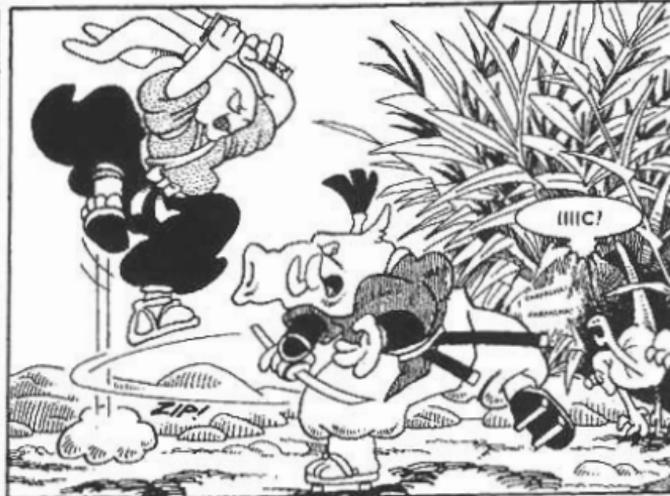
CONCORDO.





CATANG
Aili







NÓS FOMOS
DESCOBERTOS!

MATEM
OS DOIS!

ASSASSINOS
NOS JUNCOS!



ELES OUSAM SE
VESTIR COMO
SAMURAI?

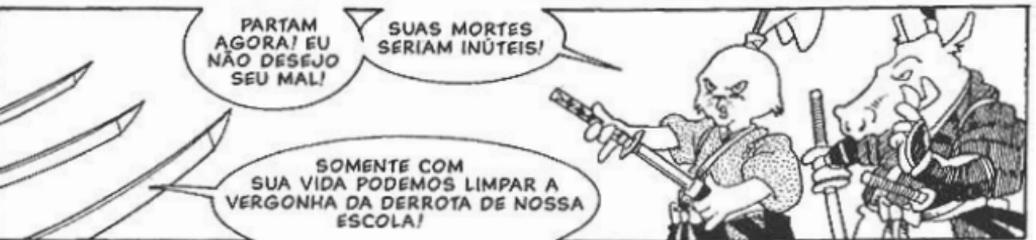
GUERREIROS
JAMAIS SE
ESGUEIRAM
COMO
DONINHAS!



NOSSA
EMBOSCA-
DA FRA-
CASSOU.

...MAS VAMOS
VINGAR NOSSOS
CAMARADAS DA
ESCOLA
DOGORA!

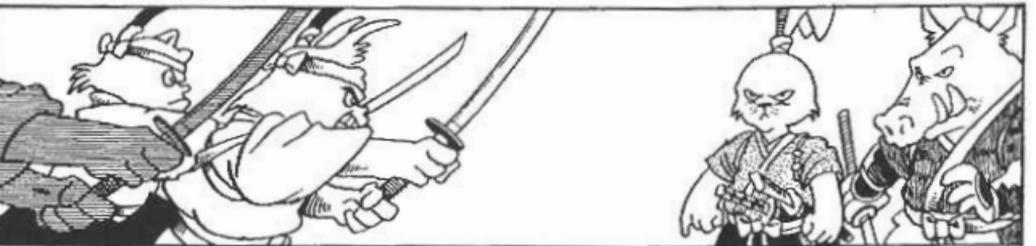
VOCÊ MOR-
RE PRIMEIRO,
USAGI!



PARTAM
AGORA! EU
NÃO DESEJO
SEU MAL!

SUAS MORTES
SERIAM INÚTEIS!

SOMENTE COM
SUA VIDA PODEMOS LIMPAR A
VERGONHA DA DERROTA DE NOSSA
ESCOLA!







SUA PERÍCIA É EXCEPCIONAL, USAGI. EU VOU RECOMENDAR SEU NOME AO LORDE MIFUNE. TENHO CERTEZA DE QUE VAI SERVIR BEM MEU MESTRE.

OBRIGADO, GUNICHI-SAN. SERIA UMA HONRA SERVIR A UM MESTRE TÃO VALOROSO.

"ESPERO QUE POSSAMOS SER AMIGOS", EU DISSE.



AMIGOS? AMIGO DE QUE JEITO? VOCÊ ACABA DE MATAR O CARA!

QUE PAPO FURADO É ESSE QUE VOCÊ ESTÁ CONTANDO?

SE É ASSIM QUE VOCÊ TRATA OS AMIGOS, IMAGINE O QUE FARIA COMIGO, SEU MELHOR AMIGO!

MAS HÁ MAIS...

O QUÊ?!!



VOCÊ NÃO É MEU AMIGO! É MANIPULADOR, TRAPACEIRO, INDIGNO DE CONFIANÇA E...

TUDO BEM, EU ACEITO SEUS ELOGIOS! AGORA VENHA ME PAGAR UM TRAGO E PODE CONTINUAR SUA HISTÓRIA.

O QUÊ? PAGAR BEBIDA PARA VOCÊ?

VOCÊ NÃO ESPERA QUE EU OUÇA SOBRIO O RESTO DE SUA LENGUA-LENGA, NÉ?



ALI ESTÁ UM BOM LUGAR PRA BEBER, USAGI...

LÁ, VOCÊ PODE CONTINUAR SUA HISTÓRIA.

NÃO PENSE QUE EU VOU PAGAR BEBIDA PARA VOCÊ, GEN!

TAVERNEIRO! TRAZ SAQUE O BASTANTE PRA CEGAR DOIS HOMENS!

SIM, SAMURAI! É PRA JÁ!

E VOCÊ, RONIN? QUER ALGUMA COISA?



AQUI ESTÁ, CAVALHEIROS! O MELHOR QUE TEMOS!

MAIS ALGUMA COISA?

SIM, TAVERNEIRO. HÁ UM SAMURAI MORTO ESTRADA ACIMA PERTO DO RIO. CUIDE PARA QUE ELE SEJA ENTERRADO. ESTES DOIS RYOS DEVEM COBRIR OS GASTOS!

MORTO?
GULPE: S-SIM, SENHOR.



E NÃO ROUBE O CORPO! EU VOU SABER SE ALGO FOI RETIRADO. ELE FOI UM BOM SAMURAI... OUTRORA!

SIM, SENHOR!
G-QUER DIZER, NÃO, SENHOR!



AH! NÃO ESQUENTA A CABEÇA COM ISSO, USAGI!

ALÉM DO MAIS, EU JÁ PAPEI A BOLSA DELE!

O QUÊ?
VOCÊ ROUBA OS MORTOS?



CLARO! EU SOU REALISTA. O DINHEIRO NÃO QUER FICAR NUM CADAVER! ELE PEDE PRA SER GASTO!

AGORA, BEBA!



ESTE SAQUÊ FOI COMPRADO COM O DINHEIRO DE UM MORTO?! TRAZ MÃ SORTE!

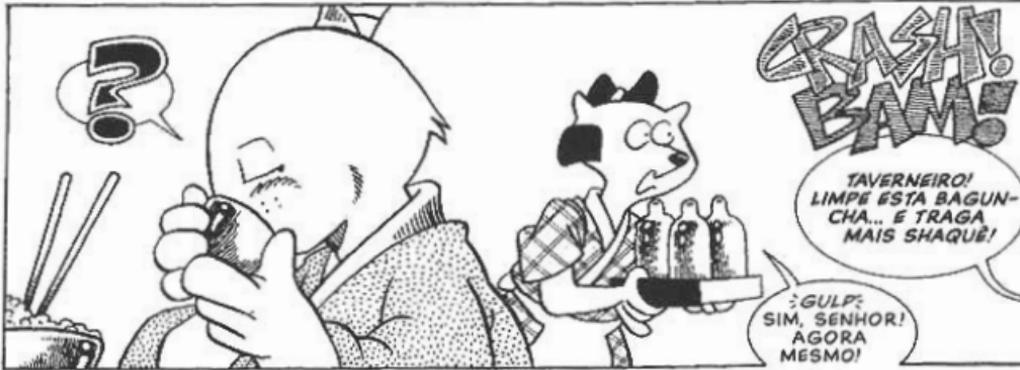
EU NÃO BEBO!





USAGI
YOJIMBO
SAMURAI!
PART 6





**BASH!
BAM!**

TAVERNEIRO!
LIMPE ESTA BAGUN-
CHA... E TRAGA
MAIS SHAQUÊ!

!GULP!
SIM, SENHOR!
AGORA
MESMO!



EI, TAVERNEIRO,
POR QUE A GRITARIA?
ALGUMA COISA
ERRADA?

SINTO MUITO, SAMURAI, MAS HÁ UM BÊBADO
NA SALA DOS FUNDOS. ELE ESTÁ AQUI FAZ
TEMPO E SE RECUSA A SAIR. É MUITO HABILIT-
DOSO E JÁ FERIU NOVE HOMENS QUE
TENTARAM FAZER COM QUE SAISSE!



SE O
SENHOR SE LI-
VRAR DELE, EU PA-
GO O QUE QUISER!
POR FAVOR! ELE É
LOUCO E EU ESTO
DESESPERADO!

NÃO É EDUCADO CAUSAR
TANTO TUMULTO ENQUANTO OS
OUTROS TENTAM DESFRUTAR
DE SUA REFEIÇÃO!

EU VOU
CUIDAR
DELE!

HÃ...
MAS NÃO
DIGA QUE EU
MANDEI O
SENHOR...



SE O SE-
NHOR PERDER,
NÃO QUERO QUE
ELE FIQUE BRA-
VO COMIGO!

NÃO SE
PREOCUPE!
ELE JÁ VAI
EMBO...



KENICHI!!

HÁ? AHH...
USHAGI! CUMÊ
QUE CHÊ TÁ?

VEM
BEBER
COMIGO!

TAVERNEIRO!
MAIS SHAQUÊ!

AH,
AH, AH!
SHA-QUÊ!
SHA-QUÊ!
SHA-QUÊ!

O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDO
AQUI?

DEVA
ESTAR
TREINANDO
NA ESCOLA
DOGORA!

DOGORA!
BAH! SÃO UNS
IDIOTAS!

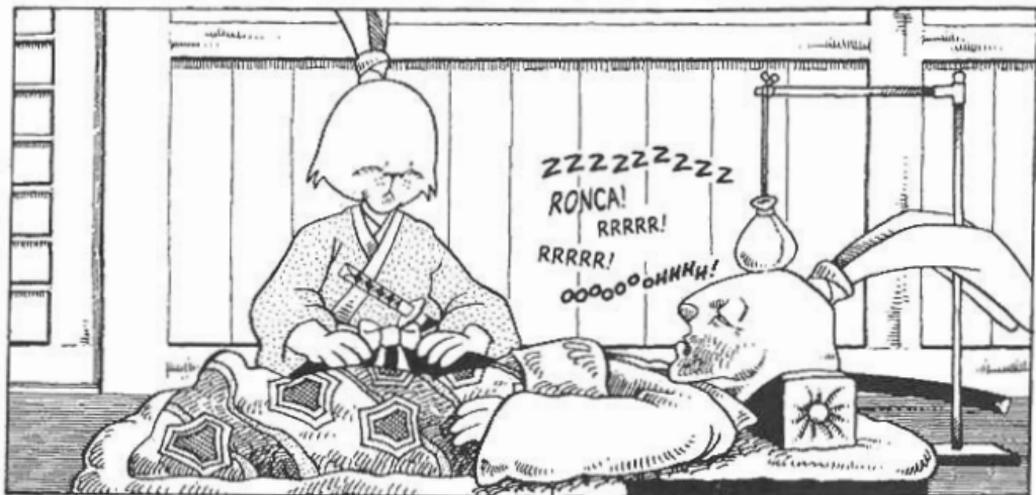
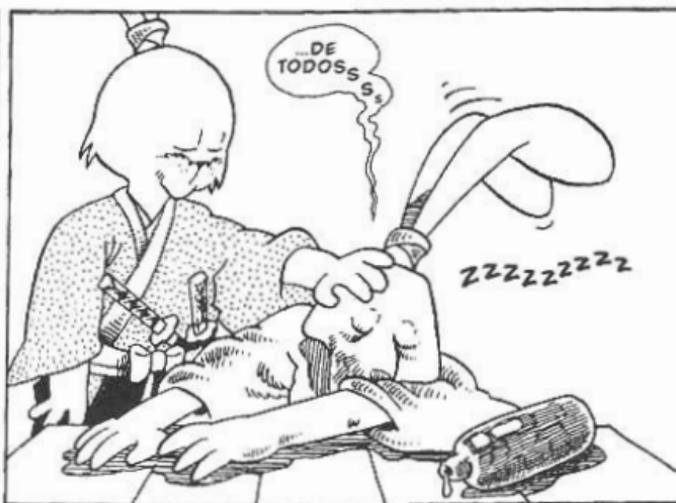
CÊ É UM
IDIOTA!

TODO MUNDO
É IDIOTA!

ESSA VIDA
É IDIOTA!

ZZZZZZ

SLEEP!





GRRRRR!
EU VOU TE MATAR,
USAGI! É POR SUA
CAUSA QUE EU
ESTOU DESTA
JEITO!

EU VOU TE
MATAR!



OOOOOOOH!
MINHA CABEÇA!
ME MATE! EU
ESTOU
PÉSSIMO!



COMO ASSIM...
É POR MINHA
CAUSA?!!

AAI! TUDO
BEM, EU EXPLI-
CO! MAS NÃO
GRITE!

ACHO QUE
EU VOU
VOMITAR!



DEPOIS QUE
VOCÊ ME DERROTOU,
A ESCOLA PERDEU O
PRESTÍGIO E EU FUI
FORÇADO A
PARTIR!

DESDE
ENTÃO, ESTOU
AQUI NESTA
TAVERNA!



MAS POR QUÊ,
KENICHI?
VOCÊ ERA O ALUNO
MAIS PROMISSOR
DELES! PERFEITO
PARA SERVIR LORDE
MIFUNE
COMO EU VOU FAZER!

#



EU FUI ARROGANTE NAS MINHAS VITÓRIAS DURANTE O TORNEIO. JUREI QUE DERROTARIA VOCÊ OU DEIXARIA A ESCOLA, VOLTANDO PRA NOSSA VILA EM DESGRAÇA.

MAS EU NÃO TIVE CORAGEM DE APARECER POR LÁ!



NÃO PENSE NISSO AGORA. VOCÊ TEM QUE COMER ALGUMA COISA QUENTE!

TAVERNEIRO!
TRAGA COMIDA!



SINTO MUITO, SENHOR, MAS NÃO TEM NADA PRA COMER.

COMO É POSSÍVEL? ISTO É UMA TAVERNA, NÃO?



UM GRUPO DE BANDOLEIROS NESTA ÁREA CORTOU MEU FORNECIMENTO...

...E SEU AMIGO JÁ COMEU TUDO QUE EU TINHA!



MAS OUVI DIZER QUE OS BANDIDOS SAQUEARAM TANTO ESTA ÁREA QUE NÃO HÁ MAIS NADA PRA ELES AQUI! ESTÃO indo PRA VILA MAIS PRÓXIMA AGORA! EM BREVE, DEVO RECEBER SUPRIMENTOS!

COMO?

É A NOSSA VILA!



FIM DO CAPÍTULO VI



CADÊ O CHEFE DA VILA?

TRAGAM O CARA AQUI!



EU SOU O MAGISTRADO.

O QUE VOCÊS QUEREM?

PASSA LOGO TODA A COMIDA E SUPRIMENTOS QUE A GENTE DEIXA VOCÊS EM PAZ.



NUNCA.



TUDO BEM! CÊ ASSINOU SUA SENTENÇA DE MORTE!

HHHAAAAA



UGFF!



PARE! OU
TODO MUNDO
NA VILA MORRE...
COMEÇANDO
POR VOCÊ!

ENTRE-
GUEM SUAS
ESPADAS



OHO! ACHO QUE
A GENTE VAI LEVAR
MAIS DO QUE COMI-
DA! QUAL É SEU
NOME, MOÇA?



NÃO!

NÃO
ATAQUEM!



MARIKO.

DEMORA!
VEM CÁ,
MARIKO... E VOCÊS
AÍ ENCHAM A
CARROÇA!



CÊ VEM
CONOSCO,
GAROTA!

NÃO SE MEXE,
VELHO, OU A GENTE
TE MATA!

DEpressa!
MAIS RÁPIDO
COM A CARGA, E
ATRELEM UM CAVALO
À CARROÇA!

QUE DIFERENÇA
FAZ? SEM SUPRIMEN-
TOS, TODOS VAMOS
MORRER!





AH! ENQUANTO VOCÊS SE PREOCUPAVAM COM USAGI, EU PUDE ENTRAR SORRATEIRO E ACHAR ESTAS FLECHAS!

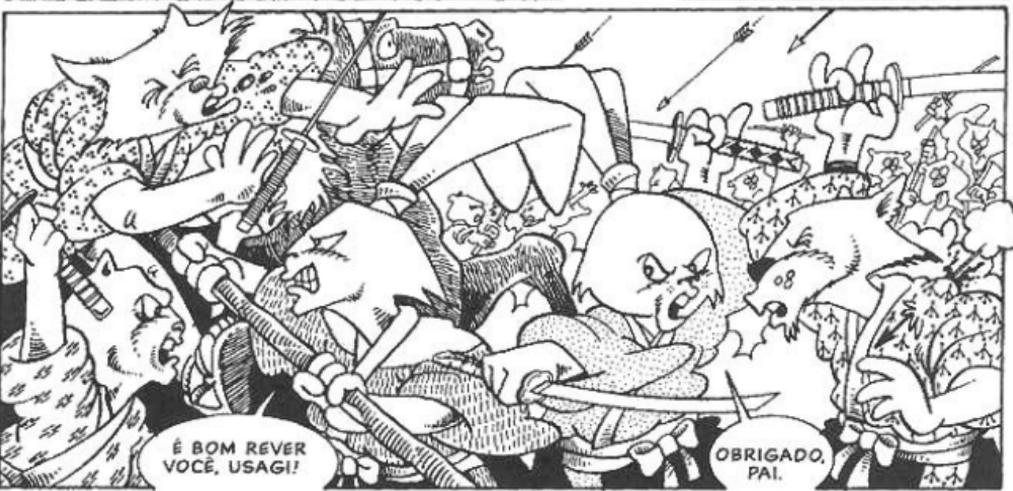
FUIT!

KENICHI!



AGORA AO ATAQUE ANTES QUE ELES SE REORGANIZEM!

UUUFF!

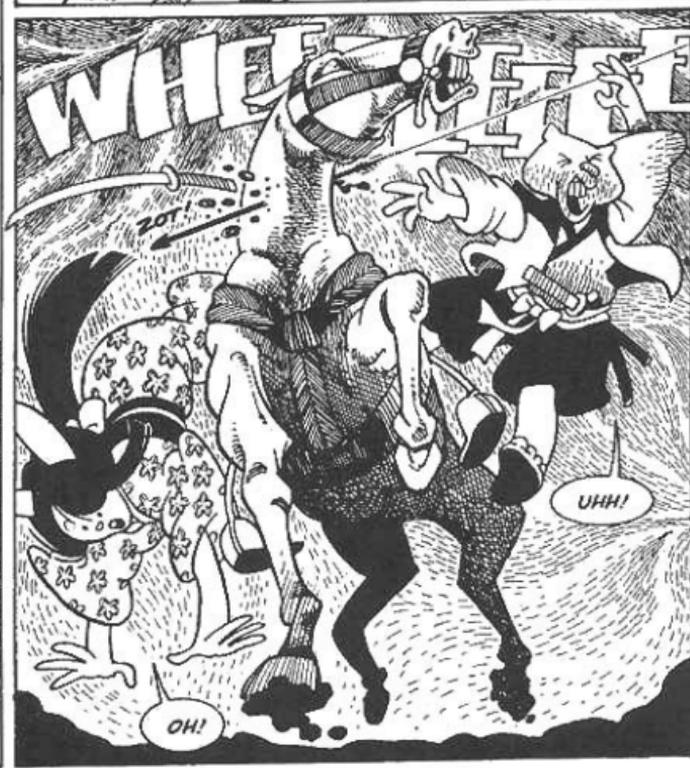
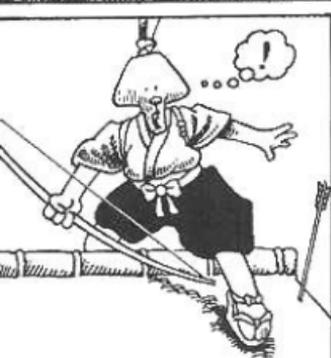


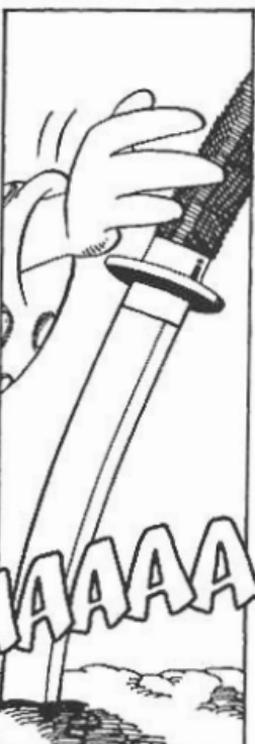
É BOM REVER VOCÊ, USAGI!

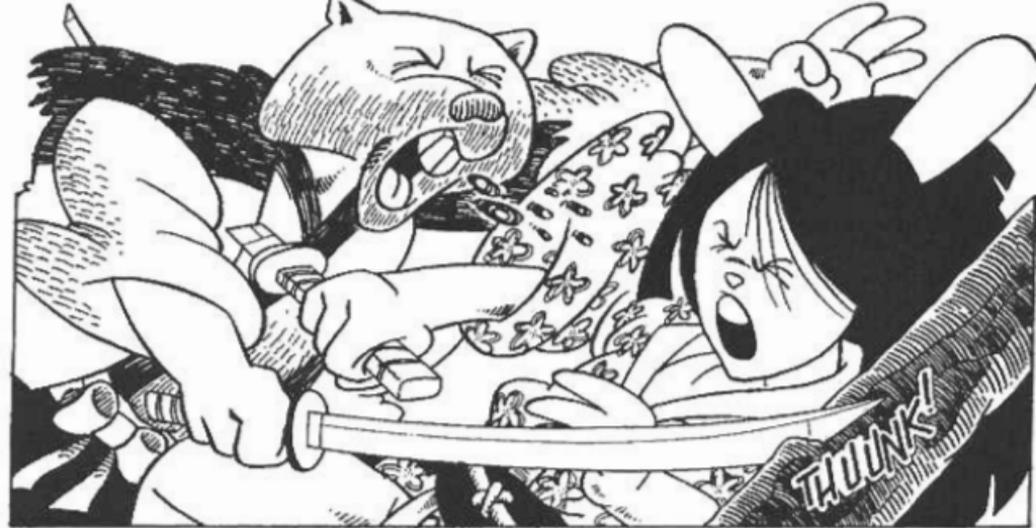
OBRIGADO, PAI.

A GENTE VAI SAIR DAQUI, MOÇA!











QUE BOM QUE
VOCÊ SE RECUPEROU,
MARIKO.



OBRIGADA.
FOI UMA
EXPERIÊNCIA
E TANTO.



MAS É BOM
REVER VOCÊS DOIS.
FAZ TANTO TEMPO.



NÓS ÉRAMOS
TÃO CHEGADOS
QUANDO CRIAN-
ÇAS, LEMBRAM?



QUAIS
SÃO SEUS
PLANOS
AGORA?



EU VOU FICAR COM
MEU PAI ALGUMAS SE-
MANAS E DEPOIS PRETEN-
DO SERVIR AO LORDE
MIFUNE.

AH?



EU ESPERAVA
QUE VOCÊ... VOCÊS
DOIS FICASSEM
DE VEZ.

EU... A VILA
PRECISA DE
SUAS
HABILIDADES.



E VOCÊ, KENICHI,
VAI SERVIR AO
LORDE MIFUNE
TAMBÉM?



HÃ...
NÃO...





BEM, MINHA HISTÓRIA ESTÁ QUASE NO FIM.

ENTÃO, ANDA LOGO...

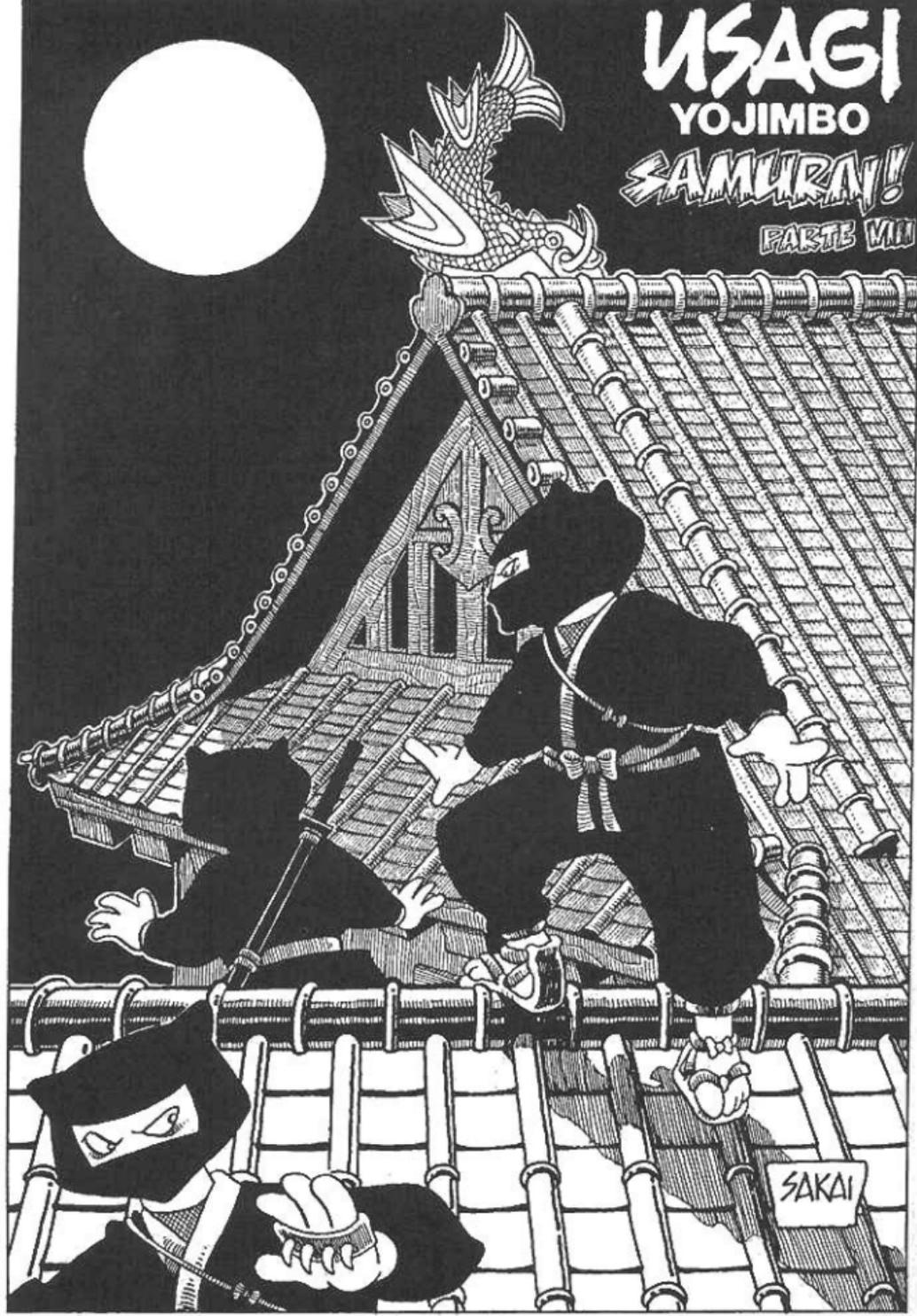
O SAQUE
TÁ QUASE
ACABANDO.

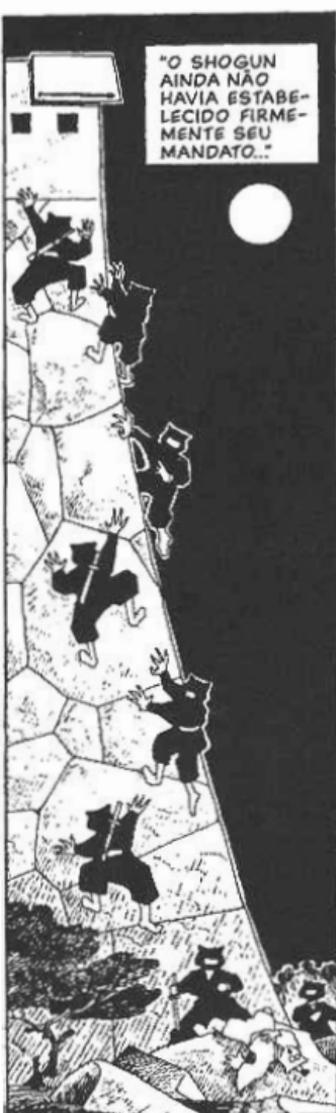


ONDE EU ESTAVA? OH, SIM, A GRANDE GUERRA. EU FUI VASSALO DO LORDE MIFUNE POR TRÊS ANOS. GRAÇAS A MINHA PERÍCIA COM A ESPADA E A RECOMENDAÇÃO DE GUNICHI, SUBI DE POSTO RAPIDAMENTE E ME TORNEI UM DE SEUS GUARDA-COSTAS PESSOAIS.

"FREQUENTEMENTE, EU PERMANECIA NA CORTE COM LORDE MIFUNE; SUA ESPOSA, KAZUMI, E SEU FILHO, O PRÍNCIPE TSURUICHI."

USAGI YOJIMBO SAMURAI! PARTE VII



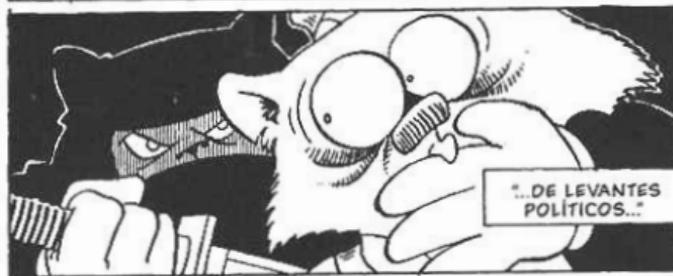


"O SHOGUN
AINDA NÃO
HAVIA ESTABE-
LECIDO FIRME-
MENTE SEU
MANDATO..."



"...E OS QUE ANSIAVAM
PELO PODER APROVEI-
TAVAM PARA AGIR!"

"A ÉPOCA ERA DE
GUERRA IMINENTE..."



"...DE LEVANTES
POLÍTICOS..."



"...DE
INTRIGA..."

"...E DE ASSASSINATOS!"





EU PONHO
MEU FILHO NA
CAMA HOJE,
TOMI.

OBRIGADA.
BOA NOITE,
MILADY.



DURMA, TSURUICHI. ALGUM
DIA, VOCÊ VAI SUCEDER SEU
PAI COMO SENHOR DESTE
CASTELO.

zzzz...



CRASH!



SLAM!



SOCORRO!
NINJAS! NINJAS!
NO CASTELO!



VOCÊS AI...
PROTEJAM LADY
KAZUMI!

NINJAS
NO
CASTELO!

ELA ESTÁ
COM O PRINCIPE
NO QUARTO
DELE!



VAMOS,
USAGI!
NOSSA
PRIORIDADE
É O
MESTRE!



LORDE
MIFUNE!

OS
GUARDAS DA
CÂMARA
ESTÃO
MORTOS!





USAGI™ YOJIMBO

SAMURAI! PARTE IX

"NA ÉPOCA, HIKIJI ERA O SENHOR DE UMA PROVÍNCIA MENOR QUE COBIÇAVA AS RIQUEZAS DE MEU MESTRE E O PODER QUE ELAS TRARIAM."

"SEIS MESES DEPOIS, UMA GUERRA TOTAL FOI DECLARADA. A BATALHA FINAL FOI TRAVADA NA PLANÍCIE DE ADACHIGAHARA."





AH! A BATALHA SORRI PARA NÓS!

SIM, MILORDE. HIKIJI NÃO TEM CHANCE CONTRA SUA ESTRATÉGIA.



A SEGUNDA BRIGADA ESTÁ EM POSIÇÃO?

SIM, SENHOR.



ÓTIMO! EU DAREI O SINAL PARA ATACAREM... FORMAÇÃO HOSHI! (*)

(*) PONTA DE FLECHA



OS SOLDADOS DE HIKIJI ASSUMIRAM A DEFESA DO BURACO DE FECHADURA PARA PROTEGER SEUS GENERAIS!

AH! JÁ DEVEM TER SIDO ELIMINADOS!

IDIOTA! O EXCESSO DE CONFIANÇA JÁ DERROTOU MUITOS!



ESTE É UM PERÍODO CRUCIAL!

É HORA DE EU ME UNIR À BATALHA!

NÃO LORDE MIFUNE! O PERIGO...



EU ME RECUSO A VENCER FITANDO O DORSO DE MEUS HOMENS!

GUNICHI... PROTEJA MEU FLANCO ESQUERDO. USAGI, MEU DIREITO!

AOS CAVALOS!



ELAS ESTÃO
PENETRANDO
PELA ESQUERDA!



REFORÇOS!
REFORÇOS!



CERQUEM
O MESTRE!



MANTE-
NHAM O
FLANCO!



FLECHAS!



UGH!



PROTE-
JAM O
MESTRE!

PROTE-
JAM O
MESTRE!



ESTÃO
RECUANDO!



NÃO SE
AFASTE
DELE!



A CHUVA
DEIXA VER
DIREITO!



LAMA
MALDITA!

ONDE
ESTÁ
ELE?



LÁ NA
FRENTE!



ELES ESTÃO
CEDENDO!



NÃO!



FECHEM A
FORMAÇÃO!

ESTÃO BATENDO
EM RETIRADA!



ATRAS
DELES! EU QUE-
RO A CABECA
DE HIKIJI!

DÊEM SINAL
AO GENERAL TO-
DA E SEUS RESER-
VAS PARA QUE ATA-
QUEM O FLANCO
ESQUERDO DO
INIMIGO!



AH! A VITÓRIA
É NOSSA!



LÁ VEM OS
GUERREIROS DE
TODA!

MAS ELES
NÃO ESTÃO SE-
GUINDO O SINAL
DA BATALHA!

MILORDE! O GENERAL
TODA NOS TRAIU E
ESTÁ ATACANDO
NOSSOS
HOMENS!

O QUÊ?

MALDITO SEJA, TODA!
SEU IDIOTA! ACHA QUE
TERÁ MAIS RECOMPENSAS
SE HIKIJI FOR
VITORIOSO?

ARGH!

MILORDE!

LORDE MIFUNE!
O INIMIGO SE REA-
GRUPOU E ESTÁ
ATACANDO! NÓS
FOMOS
CERCADOS!

OUVIU ISSO, USAGI?
COM A TRAIÇÃO DE TODA,
A BATALHA ESTÁ
PERDIDA!

MAS AINDA
HÁ SALVAÇÃO
PARA NÓS!

EU E VOCÊ PODEMOS
ROMPER AS BARREIRAS
ONDE UM EXÉRCITO NÃO
CONSEGUIRIA!

MAS... E
LORDE
MIFUNE?

TEM DE SER ABANDONADO!
NÃO HÁ OUTRA
SAÍDA SE QUISERMOS
SOBREVIVER!



"EU ESTAVA DIVIDIDO ENTRE O DESEJO DE CAÇAR GUNICHI E..."

MILORDE!

USAGI! TEMOS QUE ULTRAPASSAR AS FILEIRAS DELES E REAGRUPAR!

ONDE ESTÁ GUNICHI?



LAMENTO SUA MORTE DEPOIS! AGORA, RÁPIDO, USAGI, OU TU-DO ESTARÁ PERDIDO!

"ESTÁVAMOS QUASE ESCAPANDO QUANDO OUTRA SARAIVADA DE FLECHAS CAIU SOBRE NÓS!"

LORDE MIFUNE!

"EU DESMONTEI E PRESTEI
MEU ÚLTIMO SERVIÇO AO
LORDE MIFUNE."



"ROMPI AS FILEIRAS INIMIGAS
E CAVALGUEI RUMO ÀS
MONTANHAS."



"MEU MESTRE NÃO
SERIA HUMILHADO,
TENDO A CABEÇA
EXPOSTA NUMA
ESTACA!"



"MEU CAVALO HAVIA ME SERVIDO
BEM, MAS OS FERIMENTOS NA
BATALHA E O DERRADEIRO GALOPE
RUMO A LIBERDADE FORAM
DEMAIS PARA ELE!"

"EU ENTERREI
A CABEÇA..."

"...E, PELA
PRIMEIRA
VEZ..."

"...PERCEBI
QUE HAVIA ME
TORNADO
RONIN!" (*)

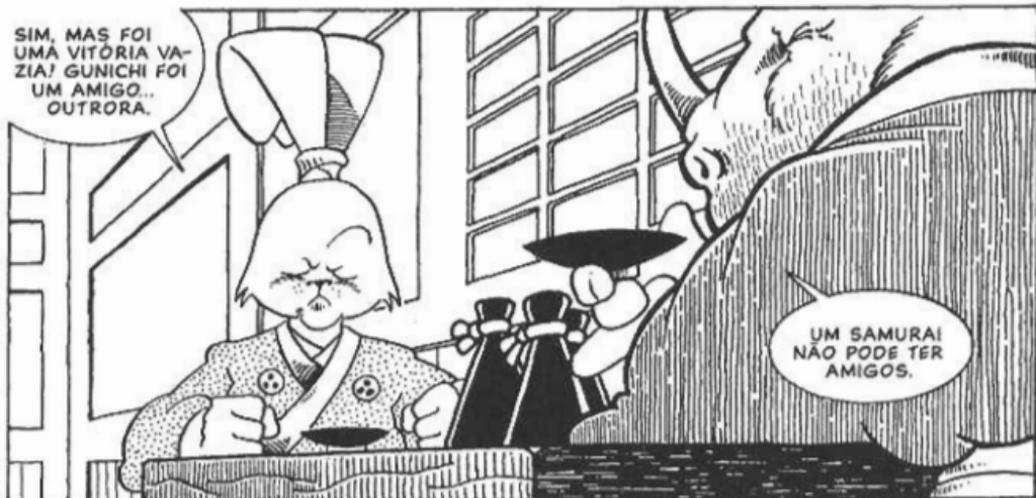
(*) SAMURAI SEM MESTRE

"VOLTEI À PLANÍCIE DE ADACHI-
GAHARA, MAS A BATALHA TINHA
ACABADO. SEM A LIDERANÇA DE
LORDE MIFUNE, NÃO HAVIA MEIO DE
NOSSAS FORÇAS SE REAGRUPAREM.
HOUVE DESERÇÃO E FUGA!"

"OS HOMENS DE
HIKIJI JÁ FORA-
GAM OS FORA-
GADOS. EU ME ES-
CONDI UMA SE-
MANA NA LAMA...
VIVENDO DE LAR-
VAS E ÁGUA DA
CHUVA."

ISSO FOI HÁ
DOIS ANOS.

E AGORA VOCÊ VINGOU
SEU MESTRE, MATANDO O
TRAIADOR GUNICHI EM
DUELO.



SIM, MAS FOI UMA VITÓRIA VAZIA! GUNICHI FOI UM AMIGO... OUTRORA.

UM SAMURAI NÃO PODE TER AMIGOS.



VOÇÊ ACHA MESMO, GEN?



DROGA! ACABOU O SAQUE.

QUER MAIS, RONIN?



JÁ BEBI O BASTANTE. ALÉM DO MAIS, A HISTÓRIA ACABOU.



O DIA MAIS TRISTE DE UM SAMURAI É QUANDO ELE SE TORNA RONIN.

UM DIA, EU TE CONTO COMO FIQUEI SEM MESTRE...



...MAS ISSO VAI TER DE ESPERAR. TENHO UMA LONGA DISTÂNCIA A PERCORRER. HÁ UMA ENORME RECOMPENSA POR UM CRIMINOSO FORAGIDO NA CIDADE VIZINHA.

QUER VIR JUNTO?

UAH! NÃO, OBRIGADO, MAS ACHO QUE VAMOS NOS VER DE NOVO, NÃO, GEN?

PODE CON-
TAR COM
ISSO!

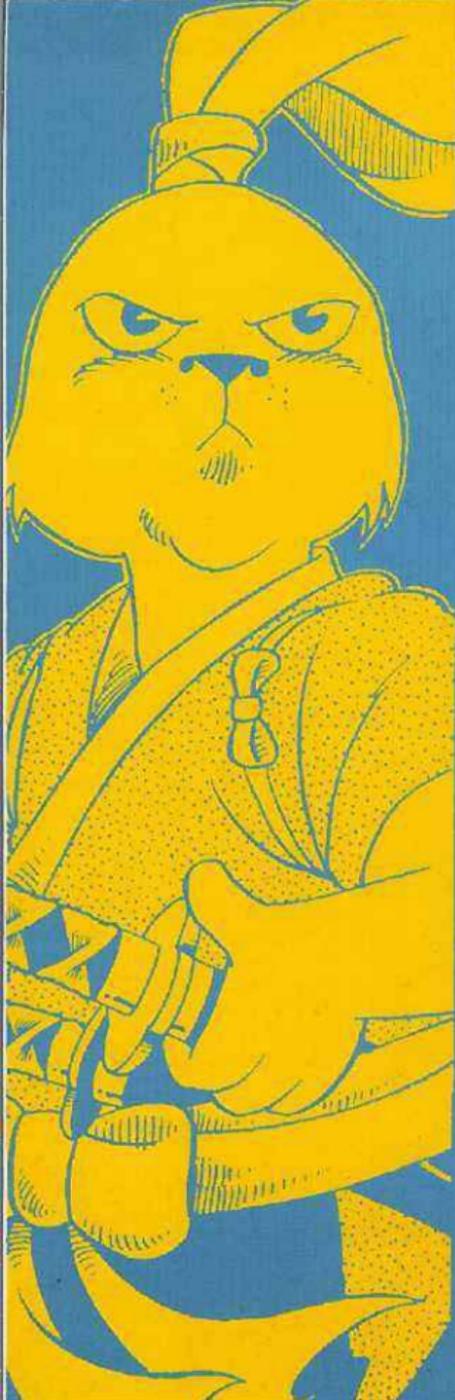
BEM,
DESTA VEZ,
EU PAGO A
BEBIDA.

GUARDE SEU
DINHEIRO. JÁ DISSE
QUE DA MÁ SORTE BE-
BER COM DINHEIRO
DE UM MORTO.

PRINCIPALMENTE
UM AMIGO
MORTO.

E É ASSIM
QUE QUERO ME
LEMBRAR DE
GUNICHI...
UM AMIGO.

FIM



A saga de Usagi Yojimbo (Coelho Guarda-Costas) se dá no Japão durante a virada do século XVII. As guerras civis chegaram ao fim e o Shogun, o governante militar, havia recentemente estabelecido seu poder hegemônico. Os samurais eram a classe dominante em todo o território, seguindo um código guerreiro de honra conhecido como Bushido. Reinavam, em toda parte, a intranquilidade social e a intriga política.

Vagando por este país conturbado, havia um samurai sem mestre, um ronin, chamado Miyamoto Usagi.

Em Usagi Yojimbo: Samurai, o quadrinhista Stan Sakai combina a vivacidade dos filmes clássicos de artes marciais com o charme próprio de um épico das HQs.

“...um dos quadrinhos mais originais, bem-executados e inovadores de todos os tempos.”

STAN LEE
Marvel Comics